

Forfatter: Palladius, Peder

Titel: Udrag fra Peder Palladius' Danske Skrifter

Citation: Palladius, Peder: "Peder Palladius' Danske Skrifter", i Palladius, Peder: *Peder Palladius' Danske Skrifter*, udg. af Lis Jacobsen , H.H. Thiele, 1911-1926, s. 258. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-palladius05val-shoot-idm140381306252720/facsimile.pdf> (tilgået 28. april 2024)

Anvendt udgave: Peder Palladius' Danske Skrifter

hand maatte flitelige ware paa e. k.¹ maieftats kirker,
 præfter oc religion paa Lante Ryen, at hand icke ikulde
 forfølgis aff dem, lom bør allermest at hanthaffue han-
 nem i samme embede, paa e. k. m. wegne, der faar beder
 5 ieg den almectigste gud, at hand wil euige oc altid belkøtte
 oc belkerme, handhaffue oc foruare e. k. m. mod alt det,
 lom kand oc wil gøre e. k. m. nogen ikade anten til lifff
 heller fiel. Aller kærifte naadifte herrè werdis at wille
 2: dragis til minde || e. k. m. naadelig løffte oc tillagen, om
 10 en naadelig lkenck oc foræring til forfcrefne e. k. m. lu-
 perintendent magifter Freder anseendis baade hans fattig-
 dom, oc *den lille bog paa latine de vsura*, lom hand yd-
 mygeligen dediceret e. k. m. Der lom e. k. m. wilde werdis
 til at lade biude eders e. k. m. lenßmand Hans Berne-
 15 kow til, da wil hand, belkicke magiftro Freder o aff tienden
 heller andet der paa Lante Ryen, huad lom e. k. m. wil
 naadelige vnde Freder o, lom er eders naadis tro fattige
 tiener, vdj forfølgelle oc fattigdom. Eders kon. maieftatts
 fiel, lifff ltat oc regement den euige gud befalendis til
 20 euig tid amen.

Eders kon. maieftatts høymectigheds
 vnderdanninge tiener
 Petrus Palladius.

(Egenhändig Original i R. A. Tyske Kancelli. Udenlandske Afdeling.
 25 Pommern A III: Akter og Dokumenter vedr. Rügens Forhold til Roskilde
 Stift og særlig de Ralswickske Godser 1431—1651. Uden Segl eller Udskrift.)

9.

1552, 5. Januar. Peder Palladius til Kong Chriftian III.

Dei gratiam et pacem per Jefum Chriftum. Hogborn
 30 førfte, ftormectige, herre oc konning, aller kærifte naa-
 digfte herre, eders kongelig maieftat, sampt wor naadigfte
 frw dronning, oc de onge herrer, mine naadige herrer,

¹ heretter et overstreget M.

ønlker ieg e. k. m. vnderdaninge tienere, it faligt nyt aar,
 vdi wor herre Jefu Chrifto, oc icke dette tilkommendis
 aar alene, met monge flere, wed en languarende lyckfalig-
 hed, til fiel, lif, ftat regement, oc all welferd, vdinden
 guds naadis hielp, trøft, belkermelle, oc euige biftand imod ⁵
 alle friftelle oc fare, amen. Aller kærifte naadigfte herre'
 werdis e. k. m. at wille wide, at fra den tid, e. k. m.
 fcriffuelle oc høymectige befalning, kom til e. k. m. vnder-
 danninge tienere, doctorem Joannem Machabeum oc mig,
 wilde icke wor førlighed fig faa begiffue, at wi kunde ¹⁰
 flicke off, effter e. k. m. høymectigheds willie oc befalning,
 forhaabendis || oc bedendis ydmygeligen, at e. k. m. wil ¹⁵
 holde off, det, til gode for guds fkyld, effterdi at det er
 icke fkeet aff nogen wor forlømmelle eller wlydighed, det
 kende gud almectigfte, werdis e. k. m. at wille wide, at ¹⁵
 doct. Machabeus oc ieg komme faa offuer ens, met huer
 andre, at hand wilde tage d. Oliandri wildfarende artikler
 faar, oc fcriffue imod dem, oc at ieg fkulde løbe bogen
 igennem, oc beuife at den er bygget paa en løff funda-
 ment oc grunduaal, huilcket ieg haffuer giort, effter fom ²⁰
 denne tids leylighed wilde begiffue fig, oc forfkicker ieg
 det, her holf, til e. k. m. vdi all vnderdanninghed, men
 min fattige ydmyge bøn, at hues der er vdi forlømmit,
 e. k. m. wil werdis til, at holde mig det til gode paa denne
 tid, ind til ieg faar e. k. m. høymectighedz willie der om, ²⁵
 ydermere til kende, da wil ieg ocfaa ydermere oc flite-
 ligere belkicke mig der effter, vdi all vnderdanninghed, aff
 min fattige formue, fom ieg diiplicitig er. ||

Haffuer ieg tegnet de fteder, fom d. Oliander bygger ²⁷
 fin wildfarende mening paa, paa det at de kunde difbedre ³⁰
 findis vdi hans bog, formaar ieg, at doct. Machabeus gif-
 fuer e. k. m. til kende hans fkrøbelighed oc forhindreffe,
 huor faar hand kand icke nu forfkicke til e. k. m. det fom
 hand haffuer taget fig faar at fcriffue, thi hans hoffuit
 wil icke end nu ftaa met hannem, forhaabendis at det ³⁵
 lkeer dog, met det førfte, der faar tyckte hannem gaat